

# ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR DE HOTELINDUSTRIE 2006 (AGGB 2006)

versie gedateerd 15-11-2006

## Inhoudsopgave

§ 1	Domein.....	2
§ 2	Definitie van termen .....	2
§ 3	Totstandkoming van het contract – aanbetaling .....	3
§ 4	Begin en einde van de accommodatie .....	3
§ 5	Terugtrekking uit het logiescontract - annuleringskosten .....	4
§ 6	Terbeschikkingstelling van vervangende accommodatie .....	5
§ 7	Rechten van de contractpartner .....	5
§ 8e	Verplichtingen van de contractpartner .....	6
§ 9	Rechten van de accommodatieverschaffer .....	6
§ 10	Verplichtingen van de accommodatieverschaffer .....	7
§ 11	Aansprakelijkheid van de accommodatieverschaffer voor schade aan meegebrachte zaken .....	7
§ 12	Beperkingen van aansprakelijkheid .....	8e
§ 13	Veehouderij .....	8e
§ 14	Uitbreiding accommodatie .....	9
§ 15	Beëindiging van het verblijfscontract – voortijdige beëindiging .....	9
§ 16	Ziekte of overlijden van de gast in het verblijfscontract .....	10
§ 17	Plaats van uitvoering, bevoegde rechtbank en rechtskeuze .....	11
§ 18	Gemengd.....	12

## **§ 1     domein**

1.1 Deze algemene voorwaarden voor het hotelwezen (hierna "AGBH 2006") vervangen de vorige ÖHVB in de versie van 23 september 1981.

1.2 De AGBH 2006 sluiten bijzondere afspraken niet uit. De AGBH 2006 zijn ondergeschikt aan individuele afspraken.

## **§ 2     definities van termen**

2.1 Definitie van termen:

"Accommodator":	Is een natuurlijke of rechtspersoon die tegen betaling gasten onderbrengt.
"Gast":	Is een natuurlijk persoon die gebruik maakt van woonruimte. De gast is meestal ook de contractpartner. Ook personen die met de contractpartner arriveren (bijv. familieleden, vrienden enz.) worden als gasten beschouwd.
"Contractpartner":	Is een natuurlijke of rechtspersoon in Duitsland of in het buitenland die als gast of voor gast een verblijfsovereenkomst sluit.
"consument" en "Ondernemer":	De voorwaarden moeten worden opgevat in de zin van de Consumer Protection Act 1979, zoals gewijzigd.
"accommodatie contract":	Is het contract tussen de accommodatieverschaffer en de contractpartner, waarvan de inhoud hieronder nader wordt geregeld.

### **§ 3      Sluiting van het contract - aanbetaling**

- 3.1 Het logiescontract komt tot stand wanneer de logiesverstrekker de bestelling van de contractant aanvaardt. Elektronische verklaringen worden geacht te zijn ontvangen als de partij voor wie ze bestemd zijn er onder normale omstandigheden toegang toe heeft en toegang is verleend tijdens de kantooruren van de accommodatieverschaffer.
- 3.2 De accommodatieverschaffer is gerechtigd de accommodatieovereenkomst te sluiten onder de voorwaarde dat de contractpartner een aanbetaling doet. In dit geval is de accommodatieverschaffer verplicht om de contractpartner te informeren over de vereiste aanbetaling voordat de schriftelijke of mondelinge bestelling van de contractpartner wordt geaccepteerd. Indien de contractpartner akkoord gaat met de aanbetaling (schriftelijk of mondeling), komt de accommodatieovereenkomst tot stand na ontvangst van de instemmingsverklaring van de contractpartner voor de betaling van de aanbetaling door de accommodatieverschaffer.
- 3.3 De contractpartner is verplicht de aanbetaling uiterlijk 7 dagen (ontvangst) voor de accommodatie te voldoen. De contractpartner draagt de kosten voor de geldtransactie (bijv. overschrijvingskosten). Op creditcards en betaalkaarten zijn de voorwaarden van de kaartmaatschappijen van toepassing.
- 3.4 De aanbetaling is een gedeeltelijke betaling van het overeengekomen honorarium.

### **§ 4      Begin en einde accommodatie**

- 4.1 Tenzij de accommodatieverschaffer een ander referentietijdstip aanbiedt, heeft de contractant het recht om de gehuurde kamers vanaf 16.00 uur op de afgesproken dag ("aankomstdag") te betrekken.
- 4.2 Als een kamer voor het eerst voor 06.00 uur in gebruik wordt genomen, geldt de voorgaande nacht als eerste overnachting.
- 4.3 De gehuurde kamers worden op de dag van vertrek door de contractpartner gereserveerd vertrek om 12.00 uur. De huisvester is gerechtigd een extra dag in rekening te brengen indien de gehuurde kamers niet tijdig worden ontruimd.

## **§ 5 Terugtrekking uit het verblijfscontract - annuleringskosten**

### **Annulering door de accommodatieverschaffer**

5.1 Indien in het logiescontract een aanbetaling is voorzien en de contractpartner de aanbetaling niet tijdig heeft gedaan, kan de logiesverlener het logiescontract zonder bedenktijd herroepen.

5.2 Indien de gast op de overeengekomen aankomstdag om 18.00 uur niet verschijnt, is er geen verplichting tot het ter beschikking stellen van accommodatie, tenzij een later tijdstip van aankomst is overeengekomen.

5.3 Indien de contractpartner een aanbetaling heeft gedaan (zie 3.3), blijft het pand gereserveerd tot uiterlijk 12.00 uur op de dag volgend op de overeengekomen aankomstdatum. Bij vooruitbetaling van meer dan vier dagen eindigt de verblijfsplicht op de vierde dag om 18.00 uur, waarbij de aankomstdag als eerste dag wordt gerekend, tenzij de gast een latere aankomstdag aankondigt.

5.4 De accommodatieverschaffer kan de accommodatieovereenkomst om objectief gerechtvaardigde redenen door een eenzijdige verklaring uiterlijk 3 maanden voor de overeengekomen aankomstdatum van de contractpartner beëindigen, tenzij iets anders is overeengekomen.

### **Opzegging door de contractpartner - annuleringskosten**

5.5 Tot 3 maanden voor de overeengekomen aankomstdatum van de gast kan het verblijfscontract zonder betaling van annuleringskosten worden opgezegd door middel van een eenzijdige verklaring van de contractpartner.

5.6 Buiten de periode genoemd in § 5.5. bepaalde tijd is herroeping door een eenzijdige verklaring van de contractpartner alleen mogelijk tegen betaling van de volgende annuleringskosten:

- tot 1 maand voor de dag van aankomst 40% van de totale pakketprijs;
- tot 1 week voor de dag van aankomst 70% van de totale pakketprijs;
- in de laatste week voor de dag van aankomst 90% van de totale pakketprijs.

<b>tot 3 maanden</b>	<b>3 maanden tot 1 Maand</b>	<b>1 maand op 1 Week</b>	<b>Als laatste Week</b>
geen annulering aanval	40%	70%	90%

### **belemmeringen bij aankomst**

5.7 Indien de contractant op de dag van aankomst niet in de accommodatie kan verschijnen omdat onvoorziene, uitzonderlijke omstandigheden (bijv. extreme sneeuwval, overstromingen etc.) alle reismogelijkheden onmogelijk maken, is de contractant niet verplicht de overeengekomen vergoeding te betalen voor de dagen van aankomst.

5.8 De verplichting tot betaling van de vergoeding voor het geboekte verblijf herleeft zodra aankomst mogelijk is, indien aankomst binnen drie dagen weer mogelijk wordt.

## **§ 6      Verschaffing van alternatieve accommodatie**

6.1 De logiesverlener kan de contractpartner of de gasten een passende vervangende accommodatie (van dezelfde kwaliteit) ter beschikking stellen als dit redelijk is voor de contractpartner, vooral als de afwijking gering en objectief gerechtvaardigd is.

6.2 Er wordt een feitelijke onderbouwing gegeven, bijvoorbeeld als de kamer(s) onbruikbaar is (zijn) geworden, gasten die al gehuisvest zijn hun verblijf verlengen, er sprake is van overboeking of andere belangrijke operationele maatregelen deze stap noodzakelijk maken.

6.3 Eventuele meerkosten voor de vervangende woonruimte zijn voor rekening van de huisvester.

## **§ 7      rechten van de contractpartner**

7.1 Door het sluiten van een accommodatieovereenkomst verkrijgt de contractpartner het recht op het gebruikelijke gebruik van de gehuurde kamers, de faciliteiten van de accommodatie die voor de gasten op de gebruikelijke manier en zonder speciale voorwaarden toegankelijk zijn, en op de gebruikelijke dienst. De contractpartner moet zijn rechten uitoefenen in overeenstemming met eventuele hotel- en/of gastrichtlijnen (huisregels).

## **§ 8e**      verplichtingen van de contractpartner

- 8.1 De contractpartner is verplicht de overeengekomen vergoeding plus eventuele extra bedragen die zijn ontstaan door het afzonderlijke gebruik van diensten door hem en/of de gasten die hem vergezellen, plus de wettelijke omzetbelasting, uiterlijk op het moment van vertrek te betalen.
- 8.2 De accommodatieverschaffer is niet verplicht vreemde valuta te accepteren. Indien de accommodatieverschaffer vreemde valuta accepteert, worden deze, indien mogelijk, als betaling tegen de dagkoers geaccepteerd. Als de logiesverlener vreemde valuta of girale betaalmiddelen accepteert, draagt de contractpartner alle daaraan verbonden kosten, zoals navraag bij creditcardmaatschappijen, telegrammen enz.
- 8.3 De contractpartner is jegens de accommodatieverschaffer aansprakelijk voor alle schade die door hem of de gast of andere personen die met medeweten of wil van de contractant diensten van de accommodatieverschaffer aannemen, wordt veroorzaakt.

## **§ 9**      Rechten van de accommodatieverschaffer

- 9.1 Indien de contractpartner weigert de overeengekomen vergoeding te betalen of daarmee achterstallig is, heeft de herbergier het wettelijke retentierecht overeenkomstig artikel 970c ABGB en het wettelijke pandrecht overeenkomstig artikel 1101 ABGB op de binnengebrachte voorwerpen door de contractpartner of de gast. De logiesverlener heeft dit retentie- of retentierecht ook om zijn aanspraken uit de logiesovereenkomst veilig te stellen, in het bijzonder voor maaltijden, andere uitgaven voor de contractpartner en voor alle aanspraken op schadevergoeding van welke aard dan ook.
- 9.2 Indien de dienst wordt aangevraagd in de kamer van de contractpartner of op ongebruikelijke tijden van de dag (na 20.00 uur en voor 6.00 uur), heeft de accommodatieverschaffer het recht om hiervoor een speciale vergoeding te vragen. Deze speciale vergoeding moet echter op de kamerprijstabel worden vermeld. De accommodatieverschaffer kan deze diensten ook om operationele redenen weigeren.
- 9.3 De accommodatieverschaffer heeft te allen tijde het recht op facturering of tussentijdse facturering van zijn diensten.

## **§ 10**

### Verplichtingen van de accommodatieverschaffer

10.1 De accommodatieverschaffer is verplicht de overeengekomen diensten te leveren in een mate die overeenkomt met zijn standaard.

10.2 Voorbeelden van bijzondere diensten van de accommodatieverschaffer die niet bij de accommodatieprijs zijn inbegrepen, zijn:

- A) Bijzondere accommodatiediensten die apart kunnen worden gefactureerd, zoals het ter beschikking stellen van lounges, sauna's, binnenzwembaden, zwembaden, zonnebanken, garages etc.;
- B) voor het plaatsen van extra bedden of kinderbedden wordt een gereduceerde prijs in rekening gebracht.

## **§ 11**

### Aansprakelijkheid van de accommodatieverschaffer voor schade aan meegebrachte zaken

11.1 De herbergier is aansprakelijk volgens §§ 970 e.v. ABGB voor de door de contractpartner meegebrachte voorwerpen. De ondernemer is slechts aansprakelijk indien de zaken aan de ondernemer of door de ondernemer gemachtigde personen zijn overhandigd of naar een door hen aangewezen of aangewezen plaats zijn gebracht. Indien de logiesverlener er niet in slaagt het bewijs te leveren, is de logiesverlener aansprakelijk voor zijn eigen schuld of de schuld van zijn mensen evenals de vertrekkende en inkomende personen. Volgens § 970 lid 1 ABGB is de accommodatieverschaffer aansprakelijk tot maximaal het bedrag vermeld in de huidige versie van de federale wet van 16 november 1921 betreffende de aansprakelijkheid van herbergiers en andere ondernemers. Als de contractpartner of de gast het verzoek van de accommodatieverschaffer accepteert, Als u uw spullen niet meteen in een speciale opslagplaats deponeert, is de accommodatieverschaffer vrijgesteld van elke aansprakelijkheid. De hoogte van de eventuele aansprakelijkheid van de accommodatieverschaffer is beperkt tot maximaal het aansprakelijkheidsverzekeringsbedrag van de betreffende accommodatieverschaffer. Er moet rekening worden gehouden met eventuele fouten van de contractpartner of gast.

11.2 De aansprakelijkheid van de accommodatieverschaffer is uitgesloten voor lichte nalatigheid. Indien de contractpartner een ondernemer is, is ook aansprakelijkheid voor grove nalatigheid uitgesloten. In dit geval draagt de contractpartner de bewijslast voor het bestaan van een fout. Gevolgschade of indirecte schade alsmede gederfde winst worden in geen geval vergoed.

11.3 De accommodatieverschaffer is slechts aansprakelijk voor kostbaarheden, geld en waardepapieren tot een bedrag van thans € 550,-. De herbergier is alleen aansprakelijk voor verdere schade als hij deze zaken met kennis van hun toestand in bewaring heeft genomen of als hij of een van zijn personen verantwoordelijk is voor de schade. De aansprakelijkheidsbeperking volgens 12.1 en 12.2 is dienovereenkomstig van toepassing.

11.4 De accommodatieverschaffer kan weigeren kostbaarheden, geld en waardepapieren in bewaring te houden indien de betreffende zaken aanmerkelijk waardevoller zijn dan de gasten van de betreffende accommodatie gewoonlijk in bewaring geven.

11.5 In elk geval van veronderstelde opslag is aansprakelijkheid uitgesloten indien de contractpartner en/of gast de ontstane schade niet onmiddellijk aan de accommodatieverschaffer meldt. Bovendien moeten deze claims binnen drie jaar na kennisname of mogelijke kennisname door de contractpartner of gast in rechte worden ingediend; anders is het recht verlopen.

## **§ 12      Beperkingen van aansprakelijkheid**

12.1 Indien de contractpartner een consument is, is de aansprakelijkheid van de accommodatieverschaffer voor lichte nalatigheid, met uitzondering van persoonlijk letsel, uitgesloten.

12.2 Indien de contractpartner een ondernemer is, is de aansprakelijkheid van de accommodatieverschaffer voor lichte en grove nalatigheid uitgesloten. In dit geval draagt de contractpartner de bewijslast voor het bestaan van een fout. Gevolgschade, immateriële schade of indirecte schade evenals gederfde winst worden niet vergoed. De te vergoeden schade is in ieder geval beperkt tot het niveau van vertrouwen.

## **§ 13      veehouderij**

13.1 Dieren mogen alleen met voorafgaande toestemming van de accommodatieverschaffer en eventueel tegen een speciale vergoeding in de accommodatie worden gebracht.

13.2 De contractpartner die een dier meeneemt, is verplicht dit dier tijdens zijn verblijf behoorlijk te houden of te begeleiden, dan wel op eigen kosten door daarvoor geschikte derden te laten houden of te laten houden.

13.3 De contractpartner of gast die een dier meeneemt, dient te beschikken over een passende dierenaansprakelijkheidsverzekering of particuliere aansprakelijkheidsverzekering, die ook eventuele schade veroorzaakt door dieren dekt. Op verzoek van de accommodatieverschaffer dient een bewijs van de betreffende verzekering te worden overlegd.



13.4 De contractant of zijn verzekeraar is jegens de herbergier hoofdelijk aansprakelijk voor schade veroorzaakt door meegebrachte dieren. Tot de schade behoren in het bijzonder ook die vergoedingsdiensten van de logiesverlener die de logiesverlener aan derden moet verlenen.

13.5 Dieren zijn niet toegestaan in de salons, gezelligheids- en restaurantruimtes en wellnessruimtes.

## **§ 14      uitbreiding van de accommodatie**

14.1 De contractpartner heeft geen recht op verlenging van zijn verblijf. Als de contractpartner zijn wens tot verlenging van het verblijf tijdig kenbaar maakt, kan de accommodatieverschaffer akkoord gaan met de verlenging van de accommodatieovereenkomst. De accommodatieverschaffer is hiertoe niet verplicht.

14.2 Indien de contractpartner de accommodatie op de dag van vertrek niet kan verlaten omdat alle vertrekmogelijkheden geblokkeerd of onbruikbaar zijn vanwege onvoorziene, buitengewone omstandigheden (bijv. extreme sneeuwval, overstromingen enz.), wordt de accommodatieovereenkomst automatisch verlengd voor de duur van de onmogelijkheid van vertrek. Een verlaging van de vergoeding voor deze periode is alleen mogelijk als de contractpartner door de ongebruikelijke weersomstandigheden niet volledig gebruik kan maken van de door de accommodatieverschaffer aangeboden diensten. De accommodatieverschaffer heeft het recht om minimaal de vergoeding te vragen die overeenkomt met de prijs die gewoonlijk in het laagseizoen wordt gehanteerd.

## **§ 15      Beëindiging van de Accommodatieovereenkomst - Tussentijdse beëindiging**

15.1 Indien de accommodatieovereenkomst voor bepaalde tijd is aangegaan, eindigt deze door het verstrijken van de periode.

15.2 Indien de contractpartner voortijdig vertrekt, is de herbergier gerechtigd de volledige overeengekomen vergoeding te vorderen. De huisvester zal in mindering brengen wat hij heeft bespaard doordat hij geen gebruik heeft gemaakt van zijn dienstenaanbod of wat hij heeft ontvangen door de bestelde kamers elders te huren. Er is alleen een besparing als de accommodatie volgeboekt is op het moment dat de gast de geboekte kamer niet gebruikt en de kamer door de annulering door de contractpartner aan andere gasten kan worden verhuurd. De contractpartner draagt de bewijslast van de besparingen.

15.3 Het contract met de accommodatieverschaffer eindigt bij het overlijden van een gast.

15.4 Indien de accommodatieovereenkomst voor onbepaalde tijd is aangegaan, kunnen contractanten de overeenkomst opzeggen tot uiterlijk 10.00 uur op de derde dag voor het beoogde einde van de overeenkomst.

15.5 De accommodatieverschaffer heeft het recht om de accommodatieovereenkomst met onmiddellijke ingang op te zeggen om een gegronde reden, in het bijzonder wanneer de contractpartner of de gast

a) op aanmerkelijk nadelige wijze gebruik maakt van het terrein of door zijn onbezonnen, beledigende of anderszins grove onfatsoenlijke gedragingen jegens de andere gasten, de eigenaar, zijn mensen of de inwonende derden het samenleven bederven of een strafbaar feit plegen belediging jegens deze mensen schuldig aan eigendom, moraal of fysieke veiligheid;

b) wordt getroffen door een besmettelijke ziekte of een ziekte die de duur van het verblijf te boven gaat of anderszins zorg behoeft;

c) de ingediende facturen worden niet binnen een redelijke termijn (3 dagen) betaald wanneer ze opeisbaar zijn.

15.6 Indien de nakoming van de overeenkomst onmogelijk wordt door een als overmacht te beschouwen gebeurtenis (bijv. overmacht, staking, uitsluiting, ambtsbevel enz.), kan de accommodatieverschaffer de accommodatieovereenkomst te allen tijde zonder inachtneming van een termijn opzeggen. opzegging, mits de overeenkomst niet reeds van rechtswege als ontbonden wordt beschouwd, of de herbergier van zijn huisvestingsplicht wordt ontslagen. Alle aanspraken op schadevergoeding etc. van de contractpartner zijn uitgesloten.

## **§ 16 ziekte of overlijden van de gast**

16.1 Indien een gast tijdens het verblijf in de accommodatie ziek wordt, zal de accommodatieverschaffer op verzoek van de gast medische zorg verlenen. Bij dreigend gevaar regelt de accommodatieverschaffer ook zonder speciaal verzoek van de gast medische zorg, zeker als dit noodzakelijk is en de gast hier zelf niet toe in staat is.

16.2 Zolang de Gast niet in staat is om beslissingen te nemen of de familieleden van de Gast niet bereikbaar zijn, zorgt de Accommodatieverschaffer voor medische behandeling op kosten van de Gast. De reikwijdte van deze zorgmaatregelen eindigt echter op het moment dat de gast beslissingen kan nemen of de familieleden op de hoogte zijn gebracht van de ziekte.

16.3 De herbergier heeft vorderingen tot schadevergoeding tegen de contractpartner en de gast of, in geval van overlijden, tegen hun rechtsopvolger, in het bijzonder voor de volgende kosten:

- a) Openstaande medische kosten, kosten voor ambulancevervoer, medicijnen en hulpmiddelen
- b) kamerontsmetting die noodzakelijk is geworden,
- c) linnengoed, bedlinnen en bedtextiel dat onbruikbaar is geworden, anders voor het ontsmetten of grondig reinigen van al deze zaken,
- d) Restauratie van muren, meubels, tapijten enz., voor zover deze in verband met ziekte of overlijden zijn verontreinigd of beschadigd,
- e) Kamerhuur, voor zover de kamer door de gast is gebruikt, plus de dagen dat de kamer niet kan worden gebruikt vanwege desinfectie, ontruiming of dergelijke,
- f) enige andere schade van de accommodatieverschaffer.

## **§ 17** Plaats van uitvoering, bevoegde rechtbank en rechtskeuze

17.1 Plaats van nakoming is de plaats waar het logies is gevestigd.

17.2 Op dit contract is het Oostenrijkse formele en materiële recht van toepassing, met uitsluiting van de regels van het internationaal privaatrecht (in het bijzonder IPRG en EVÜ) en het VN-kooprecht.

17.3 De exclusieve bevoegde rechtbank in bilaterale handelstransacties is de zetel van de accommodatieverschaffer, waarbij de accommodatieverschaffer ook gerechtigd is zijn rechten te doen gelden bij elke andere lokale en feitelijk bevoegde rechtbank.

17.4 Indien de accommodatieovereenkomst is gesloten met een contractpartner die consument is en zijn woonplaats of gewone verblijfplaats in Oostenrijk heeft, kunnen rechtszaken tegen de consument alleen worden ingesteld in de woonplaats, gewone verblijfplaats of plaats van tewerkstelling van de consument.

17.5 Indien de accommodatieovereenkomst is gesloten met een contractpartner die consument is en woonachtig is in een lidstaat van de Europese Unie (met uitzondering van Oostenrijk), IJsland, Noorwegen of Zwitserland, is dit lokaal en feitelijk voor de woonplaats van de consument voor gerechtelijke stappen tegen de voor de consument bevoegde rechter is bij uitsluiting bevoegd.

## **§ 18 Gemengd**

- 18.1 Tenzij anders bepaald in de bovenstaande bepalingen, begint een termijn met de levering van het document waarin de termijn wordt besteld aan de contractpartner die verantwoordelijk is voor het naleven van de termijn. Bij de berekening van een periode, die wordt bepaald door dagen, wordt de dag waarop het tijdstip of de gebeurtenis valt, waarop het begin van de periode moet worden gebaseerd, niet meegerekend. Deadlines bepaald door weken of maanden verwijzen naar die dag van de week of maand die, door zijn naam of nummer, overeenkomt met de dag vanaf wanneer de deadline moet worden geteld. Ontbreekt deze dag in de maand, dan is de laatste dag in deze maand bepalend.
- 18.2 Declaraties moeten op de laatste dag van de periode (24 uur) bij de andere contractpartner binnen zijn.
- 18.3 De accommodatieverschaffer heeft het recht vorderingen van de contractpartner te verrekenen met zijn eigen vorderingen. De contractpartner is niet gerechtigd zijn eigen vorderingen te verrekenen met vorderingen van de accommodatieverschaffer, tenzij de accommodatieverschaffer insolvent is of de claim van de contractpartner door een rechtbank is vastgesteld of door de accommodatieverschaffer is erkend.
- 18.4 Bij mazen in de wet zijn de relevante wettelijke bepalingen van toepassing.